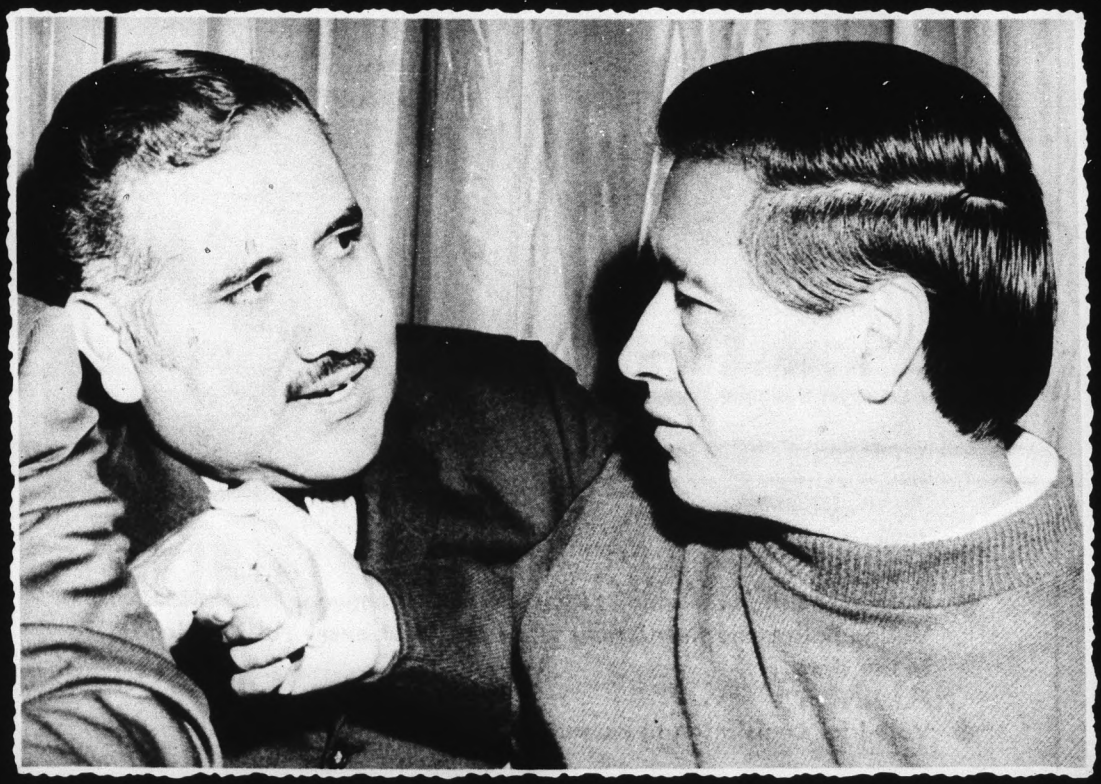
El Excentrico

Humberto Garcia Publisher May 20, 1974

Endorsed by CÉSAR CHAVEZ



VOTE

ERNIE ABEYTIA

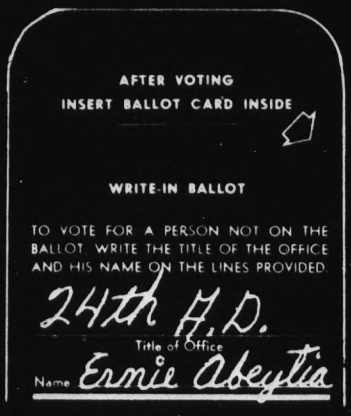
" Write In " Candidate

24th Assembly District

"WRITE IN"

ERNIE ABEYTIA

Primary Election June 4th



SAMPLE OF THE WRITE-IN BALLOT ENVELOPE

RE-ELECT

ASSEMBLYMAN

ALISTER McALISTER

25th DISTRICT



THE MAN WHO

- Authorized the Law which requires Spanish language translations of Voting Ballot and instructions to be posted at every Polling place in the state.
- Voted for Legislation to extend unemployment insurance to Farm Workers.
- Has introduced legislation which requires all businesses that advertise in Spanish to provide a copy of all Contracts in Spanish.
- Supports bilingual and bicultural education programs
- Has co-authored legislation which would expand deductions on State Income Taxes for child care and other dependent's care costs while the taxpayer is working.
- Authored the law to continue the adequate funding of the Adult Education Program.

Paid for by Committee to Re-Elect Asemblyman
Alister McAlister

RE-ELECT
SUPERIOR COURT JUDGE

JAMES B.

SCOTT

INCUMBENT

INTEGRITY ★ EXPERIENCE
PROVEN JUDICIAL ABILITY



Endorsed by Santa Clara Co. Bar Association

COMMITTEE TO RE-ELECT JUDGE JAMES B. SCOTT • CHAIRMAN, RUSSEL V. ROESSLER

SUNNYSIDE MARKET



A sus ordenes, Stella, Angie, Duffy y Ricky

TIENDA FAMILIAR

(Baja nueva gerencia)

Todas Clases de ABARROTES
CARNE FRESCA-VERDURAS

Abierto Diariamente
8:00 a.m. a 8:00 p.m.
Domingos de 8:00 a 9:00 p.m.

Adolfo y Angelina Castillo
Propietarios

292-5907 **705 N. 13th St. SAN JOSE, CA.**



WHY SHOULD YOU VOTE for JANET GRAY HAYES?

* Proven, Responsible Leadership
* On-The-Job Experience as Vice-Mayor
* More Citizen Involvement
* Open Communication to City Hall
* Efficiency and Economy in Government
* Industril Expansion and Orderly Growth Blended for Healthy Economic Climate
* Leadership For a Better Future
* For You and Your Children

ELECT VICE-MAYOR JANET GRAY

HAYES

MAYOR OF SAN JOSE

El Excentrico

25th Year No. 4 — May 20, 1974

HUMBERTO GARCIA, PUBLISHER — BERT GARCIA, MANAGER
MARC GARCIA, EDITOR — M. FERNANDEZ, PRODUCTION
RUDY BELLOUMINI, PUBLIC RELATIONS — RICHARD DIAZ, PHOTOGRAPHER

DANIEL SALDAÑA — CANDY VELIZ
ANGIE MARTINEZ — MARY B. SAUNDERS
PEDRO DILLON — ARTEMIO CARRANZA
PAUL CURIEL — RUBEN FLORES
MA. ANTONIETA HERNANDEZ

EL EXCENTRICO IS PUBLISHED SEMI-MONTHLY ON THE 5TH AND 20TH. SIGNED OPINIONS AND IDEAS EXPRESSED IN THIS PUBLICATION ARE NOT NECESSARILY THOSE OF ITS MANAGEMENT NOR SPONSORS.

PRINTED BY
GARCIA PRINTING
292-4273 — 274 Terraine Street
San Jose, Calif. 95110

Re-elect Councilman JOE Colla

THE RECORD SPEAKS FOR ITSELF:
JOE COLLA SPEAKS FOR THE PEOPLE.

VOTED AGAINST THE UTILITY TAX

VOTED AGAINST RAISING COUNCILMEN'S SALARIES

PAID FOR RE ELECT
[X] Joe Colla, San Jose City Council
COMMITTEE

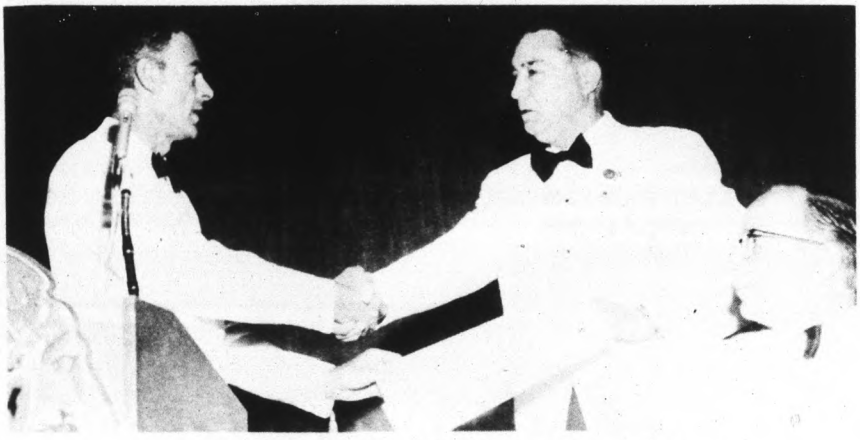
VOTE
Tuesday
JUNE 4th

RETAIN
DWIGHT MATHIESEN
Incumbent ☒
COUNTY ASSESSOR
☆ EXPERIENCE
☆ ACHIEVEMENT
☆ INTEGRITY
JUNE 4



VOTE
Tuesday
JUNE 4th

Paid by the Mathiesen Committee for Assessor Committee, Jack Cassidy, Chairman, 269-5800



El Gobernador del Distrito Leonistico 4-C6, Leon Richard C. McKenzie entrega al Presidente de Los Amigos Lions Club, Leon Daniel G. Saldana, la Carta Magna de su club.

DOS SUPER MARKETS para SERVIRLE MEJOR!



Completo Surtido de Verduras

CARNES FRESCAS

Productos Importados de Mexico y Sud America

Abiertos 9:00 a.m. a 8:00 p.m.
Domingos 9:00 a 7:00 p.m.

El Nuevo CHAPARRAL MKT. Tel 998-8028 1010 E. Santa Clara St.
(Esquina 21 y E. Santa Clara Sts.)

THRIFT MARKET Tel. 294-9151 910 Spring and Hedding Sts.

EMPLOYMENT OPPORTUNITIES

INSTRUCTOR

- Nursing Instructor - Psychiatric Technician Program, Occupational Education Program Final Filing Date: May 24, 1974
- Nursing Instructor - Occupational Education Program
  Final Filing Date: May 24, 1974
- Medical Records Technology, Occupational Education Program
  Final Filing Date: May 1, 1974
- Medical Assisting Instructor, Occupational Education Program
  Final Filing Date: May 24, 1974
- Development Design Specialist, Learning Resources Center
  Final Filing Date: June 15, 1974
- Technical Processing Librarian, Learning Resources Center
  Final Filing Date: June 15, 1974
- Learning Specialist, Learning Resources Center
  Final Filing Date: June 15, 1974
- Supervision and Management Department Instructor, Bus. Division
  Final Filing Date: June 7, 1974
- Administration of Justice-Law Reforcement Instructor
  Final Filing Date: May 24, 1974
- Special Services Counselor/Coordinator
  Final Filing Date: June 7, 1974

For further information contact
WEST VALLEY COLLEGE
14000 Fruitvalle Avenue
Saratoga, Ca. 95070

Dr. Warren Sorensen
Assistant Superitendent, Education
(408) 867 - 2200 ext. 204
An Equal Opportunity Employer



LEONA EGELAND

Democratic Candidate for State Assembly

Vote La Mejor 4 Junio 24TH DISTRICT

EXPERIENCED • • • INVOLVED



AGENCI A DE INHUMACIONES

Mission Chapel

RANCADORE & ALAMEDA

SIRVIENDO A LA COLONIA DESDE 1933

EN QUIEN PUEDE UD, DEPENDER

EMBALSAMADORES REGISTRADOS



ABIERTO 24 HORAS

SE HABLA ESPAÑOL



A. ALAN ALAMEDA

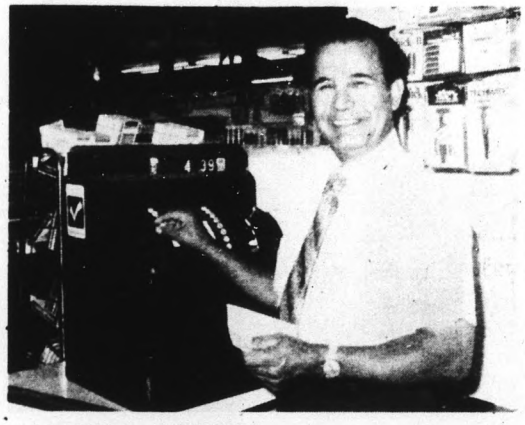
ALAN A. ALAMEDA

TELEFONO 293-0073 600 S. 2ND ST. SAN JOSE, CA.

Pink Elephant Mkt

2 TIENDAS para SERVIRLE A USTED

Con Una Linea Completa de PRODUCTOS MEXICANOS



MANUEL AUSTIN



FRANK RIVERA

Personalized Service

Food Stamps Accepted

HOT TORTILLAS Every Hour

BEER & WINE



DANIEL SALAZAR

No. 1 PINK ELEPHANT MKT.
400 S. King Road 272-2446

No. 2 Hyde Park-Pink Elephant

1098 N. First Street 275 - 1480 275 - 1485

Marglads

Monday, Tues. Wednesday & Friday
9:30 a.m. to 5:30 p.m.
THURSDAY 12:00 to 9:00 p.m.
SATURDAY 9:30 a.m. to 5:00 p.m.

BRIDAL SALON

Is famous for individual attention
WEDDING GOWNS
BRIDESMAID GOWNS
MOTHER OF THE BRIDE
PROM DRESSES
PRESENTATIONS

294 - 0755 **(Free Parking In Rear)** **1202 THE ALAMEDA**



L'Avo

Mr. and Mrs. Mario Cardoso
Mr. Jose Oliveira
request the honour of your presence
at the marriage of their
daughter and son

Angela Cardoso

and

Luis Oliveira

On Saturday, the twenty-fifth of May, nineteen hundred and seventy-four, at twelve o'clock noon
Saint Mary's Church
Monterey Street *Gilroy, California*



LAS CAZUELAS
Aqui Encontrara el MENU mas Extenso y Variado de toda la Bahia
Lo Mas Selecto y Delicioso En Comidas Mexicanas
Carmen Gonzalez, Prop.
297-6370 30 S. SECOND ST.

For Mayor...Bart Collins



For strong and honest leadership...

and a united San Jose!

Paid for by Bart Collins for Mayor Committee

B & G AUTO SALES





Aqui Su Credito es BUENO —We Carry Our Own Contracts

Tel. 295-7601

698 S. FIRST ST.

LOWER PROPERTY TAX

HERB SMITH

ASSEMBLYMAN

- Palo Alto
- Mt. View
- Sunnyvale



National Auto Body Shop



Prosupuestos GRATIS!

Aceptamos Casos de Aseguranza

PINTURA de CARROS

Todo Trabajo GARANTIZADO

GILBERT PEREZ, Prop.

266 - 0799 **1862 ALMADEN RD.**

JO'ANN'S WIG SHOP



L to r: Sammy, Frank & Nancy

FREE STYLING
With Purchase of any Wig

FREE GIFT with purchase of any WIG
during our GRAND OPENING

259 - 8293 **1673 E. Santa Clara St.**

THE DEMOCRAT

24th ASSEMBLY



ENDORSED BY:

CONFEDERACION DE LA RAZA UNIDA
MEXICAN AMERICAN POLITICAL ASSOCIATION
UNION POLITICA MEXICO AMERICANA – GILROY
TRABAJADORES DE LA RAZA
SERVICE EMPLOYEES INT. UNION LOCAL #77
UNITED TRANSPORTATION UNION
WAREHOUSE UNION – LOCAL 6 & 11 – I.L.W.U.
CALIFORNIA FEDERATION OF TEACHERS
ALL MEXICAN-AMERICAN LEGISLATORS
IN THE STATE OF CALIFORNIA

Senator Ruben Ayala – (San Bernardino)
Assemblyman Pete Chacon (San Diego)
Assemblyman Joe Montoya (La Puente)
Assemblyman Alex Garcia (Los Angeles)
Assemblyman Ray Gonzalez (Bakersfield)

PHOTO: Senate Majority Leader George Moscone welcomes JOSE MARTINEZ to his Sacramento office. Senator Moscone joined Assemblymen McCarthy (San Francisco), McAlister (San Jose), and State Senator Ruben Ayala (San Bernardino) and Chicano Caucus Assemblymen Richard Alatorre (Los Angeles), Pete Chacon (San Diego), Joe Montoya (La Puente), Alex Garcia (Los Angeles), and Ray Gonzalez (Bakersfield) in endorsing JOSE E. MARTINEZ for the 24th District Assembly seat.

JOSE MARTINEZ

COMUNIDAD INDEPENDIENTE MEXICO AMERICANA

By Paul Curiel

C.I.M.A. will work to promote the social, economical and educational interests of the Mexican American community.

CIMA is an organization that was started in the South San Jose area in 1971, some of our activities that year were the formation of a boxing club for the youth of the community, bingo games on Fridays and other social activities of this type.

After approximately two years of operation we stopped having regular meetings, a small amount of money that was in the treasury was donated to the "El Partido De La Raza Unida" and to the boxing club.

Recently several members of CIMA and other interested people of the community have been holding meetings at Fair School on McLaughlin Ave. The main topic of discussion has been education and hiring policies in the Franklin McKinley School District.

By this article we wish to extend an invitation to all persons who may like to participate in promoting the better interests of this organized community, our meetings are held each Wednesday at . . .

FAIR SCHOOL, 7:00 P.M. on McLaughlin Ave., San Jose.

FOR YOUR

WEDDING INVITATIONS

Call 292-4273

Humberto or Bert Garcia

274 TERRAINE ST. SAN JOSE, CALIF. 95110

PACIFIC TELEPHONE

An Equal Opportunity Employer



VIC is the People's Candidate

Left: VIC BEAUZAY, candidate for the Democratic Primary in the Senatorial District

Right: Milton Ortega, Director of Chicano Affairs at the University of Santa Clara and a long-time friend of the candidate.

MARTHA'S PLACE

Restaurante Mexicano



Martes a Jueves 11 a.m. a 10 p.m.
Viernes 11 a.m. a 11 p.m.

Sabado 11 a.m. a 12:00 p.m.
Domingos 1:00 p.m. a 8:00 p.m.

FOOD TO GO! Tel. 298-5865

PLATILLOS ESPECIALES
Los Viernes, Sabados y Domingos
PAMBAZOS POBLANOS
SOPES OAXAQUEÑOS
Manitas de Puerco Estilo Guerrero
Cerveza y Vinos Importados

1005 LINCOLN AVENUE

IN MEMORIAM

EAGLE PASS, TEXAS – May 1974 -- At their recent meeting, members of the Citizens Participation Council voted to name the CPC scholarship fund "THE ANTONIO SERGIO CERNA SCHOLARSHIP".

The late Antonio "Tony" Sergio Cerna, brother of scholarship chairman Armando Cerna, was an all-around athlete during his high school days.

Over the past several years Cerna dedicated his efforts to economically uplift Mexican-Americans in the Santa Clara Valley. He gave much of his time as a volunteer to community efforts such as the Community Service Organization, with youth and education projects in the local poverty programs.

For several years he served on the policy-making board of Operation SER. On several occasions, Cerna held offices in the Santa Clara GI Forum.

Monies collected by the CPC were put into the scholarship fund and will be awarded to a graduating senior or seniors of Eagle Pass High School.

(Feb. 1972)

PANCHO'S MEXICAN FOOD

(Bajo Nueva Gerencia)



Lencho y Maria Silva Props.

ABIERTO los 7 DIAS de la SEMANA
Viernes y Sabados hasta las 3:00 a.m.

MENUDO - BARBACOA
CERVEZA MEXICANA

LE ESPERAMOS

Tel. 294 - 3448 300 WILLOW ST.

SELIX

60 So. 2nd St., San Jose
Ph. 294 - 2322

4611 Stevens Creek Blvd.
247 - 8141 Santa Clara, Ca.

Para Servico Professional

En la RENTA y COMPRA de TRAJES



ANTONIO, DAVID

ABIERTO DE LUNES A
SABADO 9 A.M. A 5:30 P.M.
JUEVES 9 A.M. A 8:30 P.M.

- PARA BODAS
- QUINCEAÑERAS
- Y OCASIONES ESPECIALES

"Se Habla Español"

POR LA TARDES
SOLAMENTE CON CITA

Steve Speno

s.j. city council seat 3



a new voice

RJL

Sr. Jose Ladislao y Sra. Maria Angela Guel
Sr. y Sra. Lopez
participan a Ud. el enlace de
su hija e hijo

Josefina Guel

y

Raul Lopez

Y tienen el honor de invitar a Ud. y a su apreciable familia a la ceremonia religiosa que se verificara el Sabado 25 de Mayo de 1974, a las 5:30 p.m.
Iglesia Saint Catherine
17400 *Peak Avenue* *Morgan Hill, California*





AMERICAN REALTY

Llame Hoy Mismo Dia o Noche
259-9400
Ofrecemos Servicios en Prestamos
de FHA y VA
Once Oficinas para Servirle
259-9400 **1604 STORY RD.**

Invita a personas que hablen
Español que visiten la oficina
en 1604 Story Road
Para servicio profesional en la
Venta y Compra de Casas
Para servir a clientes latinos
FRANK B. MORALES
Branch Manager
JOHN JARAMILLO
VIRGINIA MEDINA
JOE MENDOZA
SAN JOSE, CALIFORNIA

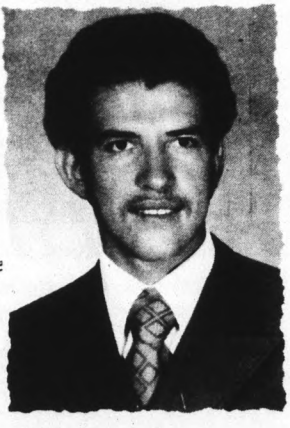


R G

Sr. Jesus y Sra. Amalia N. Guerra
Sr. Jesus A. y Sra. Guadalupe Gomez
participan a Ud. el enlace de
su hija e hijo

Guadalupe y Raul

Y tienen el honor de invitar a Ud. y a su apreciable familia a la ceremonia religiosa que se verificara el Sabado 25 de Mayo de 1974, a las 5:00 p.m.
En la Iglesia de San Miguel
Atenguillo, Jalisco, Mexico





En la grafica el popular ART MARTINEZ y parte del atento personal.

ART MARTINEZ

— ***MEN'S WEAR*** —

Special SALE on Suits !

$39.95 and Up

SPORT COATS $24.95 and Up
SAVE UP to 1/2 OFF

Use our Lay Away Plan - First National Master Charge or Bank of America

HOURS: 9:30 a.m. - 5:30 p.m.
Thursday and Friday til' 9:00 p.m.

TWO STORES TO SERVE YOU

293-3236 **86 S. FIRST ST.** **OAKRIDGE MALL** **933 Blossom Hill Rd.**

CRITICA SOCIAL

por Rudy Belloumini



"Capitán de Bomberos, SEVERO (STEVE) GARCIA fue un credito honorable para su RAZA, la RAZA HUMANA." Fire Captain STEVE GARCIA was an honorable credit to his RACE, the HUMAN RACE.



It is with deep sorrow to inform nuestra comunidad the passing away of Captain STEVE GARCIA, the S.J. Fire Department's first community relations officer, who died Monday morning, May 6, of an apparent heart attack. STEVE GARCIA was a beloved person by all city employees who knew him, especially his buddies and members of the fire department. He was a very friendly and easy-going person; his smile would make you feel like you were "somebody important to him." STEVE GARCIA, who joined the S.J. Fire Dept. in 1947, was promoted to the rank of captain in 1962. In 1968, he was appointed to head up the first community relations unit. Since then, he had been active in numerous public service groups, acting as chief liaison between the fire department and the Human Relations Commission, Dept. of Human Resources, Model Cities, the Red Cross and others. A native of Fresno, Garcia served as a member of the board of administrators for the S.J. Chapter of the American Red Cross and was affiliated with the S.J. Fire Fighters Local No. 873. Señor Garcia is survived by his wife, Jennie, and two daughters, Mrs. Olivia Hand and Mrs. Carol Vargas, all of San Jose. He also leaves a grandson, Nathaniel Hand. He was 53 years old. Funeral arrangements were made by Lima Family-Erickson; the funeral mass was celebrated at St. Martin's Catholic Church. "Los honores y la reputación se parecen a una nube brillante que en un momento, puede ser disipada."—Proverbio chino.



Introducing the honorable Judge James B. Scott and his family. In the picture are his wife, Joanne and daughters, Julianna, age 4 and Jennifer, 7; the happy occasion is the religious celebration of Jennifer's First Communion. Honorable Judge James B. Scott of the Superior Court is a candidate for re-election at the June 4 State Primary. Judge Scott, who is 46, was a practicing attorney for 10 years in Santa Clara County before becoming a Sunnyvale Municipal Judge in 1963. In 1968 he was elected Superior Court Judge. He was a graduate of Hastings Law School in 1952. While a Sunnyvale resident, Judge Scott served as a Councilman from 1959 to 1963,and was Mayor in 1962 and 1964. He is married to Joanne Galli Scott, and they have four children. "Los hombres son sabios en proporción no a su experiencia, sino a su capacidad para la experiencia."—Bernard Shaw.

(continued next page) .....



Santa Clara County Community for Jerry Smith

JERRY SMITH

IS SUPPORTED
BY THE
MEXICAN - AMERICAN
POLITICAL
ASSOCIATION
(VIVA MAPA)

JERRY SMITH

ES RESPALDADO
POR LA
ASOCIACION POLITICA
MEXICO - AMERICANA
(VIVA MAPA)

SAN JOSE BEAUTY COLLEGE

156 S. SECOND STREET SAN JOSE, CA.

PHONE 298 - 4388



HAIR STYLES GALORE

TUESDAY, WEDNESDAY and THURSDAY SPECIALS

PERMANENTS ½ PRICE

REG. $10.00	ONLY	$5.00	REG. $15.00	"	$8.75
$12.50	"	$6.25	$20.00	"	$10.00
$15.00	"	$7.50			

INCLUDES COMPLETE HAIRCUT AND SHAMPOO SET

ENROLLMENTS NOW BEING ACCEPTED

FOR BEGINNING CLASSES

For Your Appointment Phone 298 - 4388

HOURS: 9:15 a.m. to 3:00 p.m. TUES. thru Friday
8:00 a.m. to 3:00 p.m. SATURDAYS

All Work Done by Students
FREE PARKING
Adjacent to Building



Two top contenders for the California State Governorship race made a stop-over appearance during this month in San Jose. In the above picture is Secretary of State Edmund G. Brown, Jr. and some of his supporters. Supervisor Dan A. McCorquodale, Rocky Diaz, Richard Rios and José Lopez. Bottom picture is State Assembly Bob Moretti with city officials, l-r: Councilman Jim Self, city adminstrative assistant Ms. Linda Peralta, Councilman Al Garza, and Supervisor Esther Ono, Human Relations Commission. "La sana politica enseña que vale más ganar a los hombres con la buena fe, que dominarlos con las armas." —Dacier.

Political Notes: As we all know, the top three contenders for the Mayor's seat in San Jose are: Vice-Mayor Janet Gray Hayes, Councilman Al Garza and Mr. Bart Collins, retired chief of detectives in the S.J. Police Dept. Here, then, are some committments if they become your Mayor of San Jose:

Vice-Mayor Janet Gray Hayes—"My experience as Council member and as Vice-Mayor of San Jose enables me to understand and fulfill the demands and responsibilities of this leadership role. A strong economic development program is top priority. It will offer job opportunities for our under-employed and our unemployed and will help our tax rate within reason.

Councilman Al Garza—"As most of you are aware, I have devoted myself to the position of Councilman on a full-time basis. Many times while I have been working alone in the building on weekends and holidays, I have responded to citizens who have unknowingly called City Hall for assistance only to find it virtually empty. For this reason, as Mayor, I would propose the institution on a 24-hour, full-time basis. It is my feeling that citizens seeking assistance should be served by the government they support."

Mr. Bart Collins–"I am calling for the creation of innovative Neighborhood Advisory Boards to bring ordinary citizens into the mainstream of the city's governing process. The boards would give citizens an opportunity to express themselves on issues and help with city planning well inadvance of the start of projects. With the benefit of citizen insights, many problems and after-the-fact disappointment with city action would be eliminated. Neighborhood Advisory Boards would establish meaningful citizen participation and involvement where it counts most, at the grass roots."

Supervisor Sig Sanchez, current chairman of the Santa Clara County Board of Supervisors and county supervisor for the past 12 years, is seeking a fourth term. In an effort to overcome a "significant lack of progess" in hiring minorities for county jobs, the Board of Supervisors will receive quarterly reports on minority hiring. "We will get the answers as to why certain departments are not improving their minority percentages," dijo Board Chairman Sig Sanchez.

SEE YOU AT THE VOTING POOLS ON TUESDAY, JUNE 4TH, 1974.

AGENCIA de PROPIEDADES



VENTA DE CASAS

Todas Clases - Todos Tamaños

A todos Precios!

LLAME HOY MISMO

JOSE J. ALVARADO

297-1339 1190 E. Santa Clara St.



VICTOR CALVO

DEMOCRAT

21st ASSEMBLY DISTRICT

ENDORSED BY

MAPA - Mexican American Political Association

COPE - Council on Political Education (California Labor Council)

NWPC - National Women's Political Caucus

CAL FOODS

★ DELICATESSEN ★ and TORTILLA FACTORY

Especializamos en TORTILLAS de HARINA!

TAMALES — MENUDO PAN CALIENTITO

(Diariamente)

★ HOT FOOD TO GO ★

ACEPTAMOS ESTAMPILLAS DE COMIDA

Abierto de LUNES a VIERNES 7:00a.m. a 9:00p.m.

SABADOS y DOMINGOS de 7:00a.m. a 8:00p.m.

195 S. 28th ST.

Esquina de las calles 28 y SAN ANTONIO

Endorsed by the SAN JOSE MEXICAN AMERICAN CHAMBER of COMMERCE

DIRECTORY SERVICES

ARTICULOS MEXICANOS

AZTECA MEXICANA IMPORTS
1504 E. Santa Clara St. 259-0169

ARTICULOS RELIJIOSOS

BOTANICA SANTA BARBARA
791 So. First St. 295-2505

AUTOS (REPARACION DE) REPAIRS

BANDA CHECKERBOARD GARAGE
1991 Alum Rock Aenue 251 - 9854

BLANQUITA BODY SHOP
2003 Alum Rock Ave. 251-9854

CENTRAL AUTO BODY & PAINT
712 N. 13th St. 998-3306

AUTOS (VENTA DE) SALES

MICHAEL'S AUTO SALES
1898 Alum Rock Ave. 296-5155

BAILES - DANCES

EL PATIO CLUB
360 W. San Carlos St. 293-1998

EL TROPICAL CLUB
1601 Almaden Rd. 293-9731

LONE STAR TAVERN
451 Taylor St. 295-9985

BARBERIAS - BARBER SHOPS

LA ELEGANCIA—Johnny Torres
1183 E. Santa Clara St. 293-3486

KING ROAD BARBER SHOP
1126 So. King Rd. 251-9874

CASAS FUNEBRES - FUNERAL HOMES

DOWDLE & MANRIQUEZ MORTUARY
Lena Manriquez de Gomez
1066 So. 2nd St. 293-3747

LIMA FAMILY - ERICKSON
Cathedral and Memorial Chapel
710 Willow St. 295 - 5160

MISSION CHAPEL of RANCADORE and ALAMEDA
600 South 2nd St. 293 - 0073

Comida para Llevar - Food to Go

MARTINEZ DELICATESSEN
350 W. St. John St. 287 - 5399

TAMALE FACTORY
1139 E. William St. 275 - 6647

CONSULADO MEXICANO - MEXICAN CONSULATE

H. Sr. CARLOS TROYO
Consul de Mexico 295-0290
Bank of America Bldg.
12 So. First St. - Suite 1014

DISCOS - MUSIC RECORDS

MUSICA LATINA, INC.
85 So. Second St. 289-9920

ESTACIONES DE RADIO

KADIO KAZA - 1290 227-1290
RADIO KOFY - 1050 251-0854
RADIO KEGL - 1430 244-1430

ESTACIONES DE TELEVISION

KEMO TV CH. 20 S.F. 285-6420
KNTV TV CH. 11 286-1111
KGSC TV CH. 36 298-6676
TELEPROMPTER CABLE TV CH. 6 296-5296

FARMACIAS - PHARMACIES

MODERNE DRUG CO.
50 E. Santa Clara St. 293-7500

FOTOGRAFIA - PHOTOGRAPHY

RICHARD DIAZ - EL FOTOGRAFO
De Las Estrellas 292-3294

IGLESIAS - CHURCHES

ASAMBLEAS DE DIOS - ASSEMBLIES OF GOD
IGLESIA MISIONERA
826 N. 13th Street 293-7744

PRIMERA IGLESIA DE LAS ASAMBLEAS DE DIOS
279 So. Sunset Ave. 258-2944

TEMPLO ASAMBLEAS DE DIOS 998-1082
JUAN 3-16 Rev. FELIPE MORALES
397 E. Empire St. 259-4874

TEMPLO LA HERMOSA
56 So. Montgomery St. 293-4406

SERVICE DIRECTORY . . . . . (Cont.)

TEMPLO MONTE HOREB
455 E. Maude Ave., Sunnyvale
Rev. Carlos Ruelas 251-6835

EVANGELISTA
INTER-DENOMINATIONAL AFILIADO A
LAS ASAMBLEAS DE DIOS
P.O. BOX 8584
Rev. Herberto E. Pizano 272-0137

IGLESIA APOSTOLICA
Pastor DANIEL C. GRIJALVA
873 Delmas Ave. 998-9508

IGLESIA ADVENTISTA -
SPANISH CHURCH
SEVENTH DAY ADVENTIST
1647 E. San Fernando St. 251-8812

IGLESIAS BAUTISTAS -
BAPTIST CHURCHES
EL TEMPLO BAUTISTA
10450 N. White Rd. 251-4329

FIRST SPANISH AMERICAN
BAPTIST CHURCH
424 North 9th Street 297-4467

IGLESIA BAUTISTA DEL SUR
DE LA CALLE 21 - Rev. C. M. Dona
102 So. 21st Street 293-0182

MISION MI REDENTOR
2526 Homestead Road Santa Clara
W. Orduño 274 - 0171

PRIMERA IGLESIA BAUTISTA
DEL SUR - Rev. J. DE OLIVERIA
213 Delmas Ave. 287-3195

SPANISH MEMORIAL BAPTIST
CHURCH, 10841 N. Fleming A. 251-4626

IGLESIAS CATOLICAS -
CATHOLIC CHURCHES
HOLY CROSS ROMAN CATHOLIC
CHURCH, 580 Jackson St. 294-2440

HOLY FAMILY CHURCH 265-4040
4848 Pearl Ave. 265-5460

OUR LADY OF GUADALUPE
2020 E. San Antonio St. 258-7057

SACRED HEART CHURCH
974 Palm St. (esq. de Willow) 292-0146

ST. JOSEPH'S CHURCH
55 W. San Fernando St. 292-4124

ST. LEO'S CHURCH
88 Race Street 293-3503

IGLESIA DE CRISTO -
CHURCH OF CHRIST
IGLESIA DE CRISTO
3875 Senter Rd. 227-2902

IGLESIA DE CRISTO REY
Rev. Humberto Hermosa 422 - 6543
Front & Lake Sts Salinas, Ca.

IGLESIA DE DIOS -
CHURCH OF GOD
IGLESIA DE DIOS
3095 Norwood Ave. 238-0107

IGLESIAS PENTECOSTAL
PENTECOSTAL

IGLESIA ROSA DE SARON
2100 Shortridge Ave. 923-4275

VISION DEL VALLE CHURCH
Rev. Americo Muñoz 739 - 5365
525 San Antonio Rd. Palo Alto, Ca.

TEMPLO EL BUEN SAMARITANO
Pastor Eliseo Mendez 251-4307
246 Summer St. 258-7088

IGLESIA DE DIOS

LA PUERTA ABIERTA CHURCH
169 Scharff Ave. 258-1483

IGLESIA METODISTA LA TRINIDAD
Pastor FIDEL MENDIOLA
1713 Vollmer Ave. (y King Rd.) 259-1276

JOYERIAS - JEWELRY STORES

LO MONACOS JEWELERS
2904 Alum Rock Ave. 251-4100

PROCTORS JEWELERS
91 So. First St. 295-4060

LICORERIAS - LIQUOR STORES

JB LIQUORS
1096 McLaughlin Rd. 998-9734

MAQUINAS de COSER - SEWING MACH.

EAST VALLEY VACUUM & SEWING
CENTER, 1124 So. King Rd. 923-7270

MUEBLERIAS - FURNITURE STORES

FURNITURE DISCOUNT HOUSE
82 E. Santa Clara St. 297-9486

PLAZA DISCOUNT FURNITURE
962 E. Santa Clara St. 275 - 0636

PANADERIAS - BAKERY SHOPS

PANADERIA LA ESPERANZA
301 N. First St. 288-6789

PANADERIA LA SONORENSE
163 Willow St. 286 - 3767

PUBLICACIONES - PUBLICATIONS

EL EXCENTRICO Magazine 292-4273
E. SAN JOSE SUN Newspaper 262-2454
VIVA MODEL CITIES Newspaper
277-4000 Ext. 4561

PUERTAS - DOORS

CARLOS SCREEN SHOP
Esq. Story y McLaughlin 292 - 8141

RESTAURANTES - RESTAURANTS

ACAPULCO RESTAURANT
233 - K So. White Rd. 259 - 9933

BONAMPAK MEXICAN RESTAURANT
401 So. King Rd. 926-1433

CAPRI INN
855 N. 13th St. 295-4150

CASA ARCE RESTAURANT
2687 Story Road 251 - 9070

DALE & REYES CAFE
1614 E. Santa Clara St. 259-9952

EL REBOZO - Espi, Prop.
118 E. Santa Clara St. 295-9795

LA MANCHA RESTAURANT
1480 So. White Rd. 272-1322

MARTHA'S PLACE RESTAURANTE
1005 Lincoln Ave. 298-5865

SALA DE BELLEZA - BEAUTY SALONS

AMY'S SENTER PLAZA BEAUTY SALON
4274 Senter Road 226 - 7860

ANGELIQUE'S SALON DE
BELLEZA, 1128 So. King Rd. 259-2100
415 Asbury & Spring 295-2700

DUMAS WIG & SUPPLY CO.
14127 Story & White Rds. 251-9932

HAIR CARE BEAUTY SALON
1053 So. White Rd. 258-4103

JEN'S BEAUTY HACIENDA
654 E. Julian St. 292-7484

SASTERIAS - TAILOR SHOPS

ESTRADA'S TAILORS
2022 Calabazas Bl., S.C. 246-5800

JOE'S TAILORS
35 E. Santa Clara St. 298-2474

TAPICERIAS - UPHOLSTERY

IMPERIAL UPHOLSTERY
1600 E. Santa Clara St. 258-7752

TAQUERIAS - TACO PLACES

CHAPALA RESTAURANT
1179 E. Santa Clara St. 297-9798

TAVERNAS - TAVERNS

DUQUE'S PLACE
551 Keys St. 279 - 0794

EL CONTRERAS CLUB
218 Willow St. 998 - 7768

EL PASO BAR
606 S. First St. 998 - 9252

FERNANDO'S HIDE-AWAY
1347 E. Julian St. 293-9788

LUPITA'S PLACE
600 St. First St. 295 - 9719

MI TEJANITA
84 N. Market St. 295 - 0125

TELEVISORES - TELEVISIONS

EAST FOOTHILL TV
1275 Piedmont St. 251 - 3403

S.O.S. TV SALES & SERVICE
874 E. Santa Clara St. 998 - 8344

TIENDAS DE ABARROTES - FOOD STORES

DE JESUS MARKET
796 North King Rd. 251-9861

EL NUEVO CHAPARRAL SUPER
1001 E. Santa Clara St. 998-8028

VESTIDOS - DRESSES

"LA MANTILLA" BRIDAL 374 - 6601
2435 Winchester Blvd. Campbell

LU LEEN'S BRIDAL CLOSET 248 - 6000
2096 El Camino Real Santa Clara

MARGLADS BRIDAL SALON
1202 The Alameda St. 294-0755

RABINS FASHIONS - 'VERA'
323 Eastridge Mall
Eastridge Shopping Ctr. 238-2424

ZAPATOS - SHOES

CALZADO CANADA
71 So. First St. 294-6259

RUDY CASTILLO MOTORS INC.



Iz. a der: Rudy Castillo Jr. Pres
Rudy Castillo Sr. Gerente Gen.
Pete Rojas Vice-Presidente

La Casa Verdadera del Latino

Donde todos los Carros que Ud. Compre tienen un ANO de GARANTIA Incondicional

Y se le Regalaran 100 Galones de Gas

Entregamos cualquier carro, Ahorre hasta $1100 en Chevies, Impalas Montecarlo y Trocas.

Solo Paque $3.00 por el Transfer Fee con la Aprobacion de su Credito

249-6311 3896 Stevens Creek Blvd. (At Saratoga Av.)



¡AHORA ES TIEMPO !

VOTE VASQUEZ

COUNCILMAN SEAT NO. 3

ENDORSADO POR:

1. Service Employees Local No. 77
2. Construction & General Laborers Local 270
3. Electrical Workers Local No. 332
4. Hod Carriers Local No. 224
5. Cement Masons Local No. 25
6. Building Trades Council of Santa Clara, Counties San Benito
7. Plasterers Union Local No. 224
8. Active Ballot Club, Retail Store Employees Union Local No. 428
9. Sheet Metal Workers, Local 309

JESS' PLACE



COMIDA MEXICANA
CERVEZA Bien Helada

225-3052 3088 Monterey Highway



ARTEMIO CARRANZA

LOS TRES GRANDES FRENTES DEL CRISTIANISMO

El Cristianismo es en verdad el único movimiento religioso que siendo purísimamente democrático es a la vez fundamentalmente espiritual y efectívamente libertario. Es el movimiento creado por Dios, el CREADOR de los millones de milagros que todos los días ven nuestros ojos, incluyendo al mismo hombre y sobre los que es realmente absurdo buscarles otro origen; sí, .. no siendo el hombre más maravilloso que cualquiera otra de las creaciones, sin embargo poseemos especiales características que nos han sido dadas y estas nos capacitan para gobernar toda la creación a la vez que nos hace sentirnos resposables de una buena administración, del resto de las otras innumerables maravillas, asi como de su conservación.

Dios nos ha hecho tan grande concesión, sin costo, y a pesar de que la reclamamos como muy nuestra, nada nos ha costado y estoy seguro que daríamos hasta la vida por conservarla nuestra. Cierto es tambien que no la recibimos sin que se nos explicara la forma en que podriamos llegar a perderla ...: y esa es la más delicada responsabilidad sobre la que hemos fallado tan imprudentemente.

La forma en que fallamos es en que habiendo desobedecido la primera instrucción, que en verdad era muy simple, EL CREADOR vio que nada garantizaba el que allí parara nuestro atrevimiento, pues era más seguro que continuáramos haciendo igual cosa con el resto de las recomendaciones. La orden dada fué, que si fallábamos en la primera recomendación, seríamos privados de todos los demas derechos que eran muy nuestros, entre los que se encontraba el más importante de todos y éste era, una VIDA como la de Dios, eterna.

El amor de Dios hacia el hombre es tan grande que nuestra desobediencia no lo hace menor; muy al contrario y como prueba y por ejemplo de disciplina y amor, tuvo que castigarnos, sí, porque era necesario, pero para salvarnos nuevamente se transformó El mismo en Hombre, para ofrecerse como sacrificio por nuestra transgreción, segun la costumbre hebrea. Y no solo cómo cordero inmolado, sino como rreo de muerte, clabado en una cruz por nuestras reveliones.

Por ese sacrificio tan hermoso de Cristo, podremos ser restituídos con completos derechos, si solo tenemos fé en que Jesus tiene en verdad ese poder. Pero aun esta oportunidad tan gloriosa, los hombres la estamos dejando en manos de la misma influencia de confucion que engaño a EVA; ya no era necesario que tambien Adan se dejara engañar, el mal ya estaba hecho y toda la desendencia de los dos sufriría el castigo. En lugar de largas vidas llenas de multitud de experiencias gratas y hermosas, solo vivimos 80 o 100 años llenos de problemas que el mismo hombre se forma y que nunca encuentra la forma de acabar con ellos.

El noble JESUS resucitó como lo habia anunciado, dandonos pruebas de su poder superhumano y por los testigos presenciales sabemos, que lo que EL nos prometió, "QUE TODOS LOS QUE CREAMOS EN EL RESUCITARIAMOS TAMBIEN" es una promesa hermosa que no debieramos despreciar, pero tristemente vemos cómo, aunque CRISTO es el lider libertario, único y suficiente para los tres grandes frentes a que me vengo refiriendo; SATANAS, quien malaconsejó al hombre en su primera desobediencia, ahora ha conceguido dividirnos en tres grandes groupos al grado de que en muchas formas, se creen enemigos entre sí, confundidos con cosas superfluas, que las creen grandes razones de desacuerdo, cuando en realidad son caprichos sin base firme y casi infantiles.

El Judío, sabemos bien que espera y ama celosamente a su MESIAS, que es el CRISTO prometido, pero engañado por sus sacerdotes y por el gobierno Romano y además por su propia carnalidad, no lo aceptaron y aun lo despreciaron y lo vieron ir hasta la CRUZ; y ahora quicieran poder encontrar una forma de tapar su terrible error.

El Católico moderno tambien ama a su CRISTO crucificado, pero sus sacerdotes, sabiendo bien que Cristo vino a salvarnos del pecado, ven al pobre pueblo vivir en pecado y lo consuelan enseñandole que aunque mueran en esas condiciones, los podran salvar por medio de misas y oraciones, despues de muertos; naturalmente esta promesa consuela al pobre pueblo, pero no lo quita de su mala vida cuando vive mal y porsupuesto no se siente feliz ni en verdad seguro.

El Protestante de estas ultimas generaciones, tambien egañado por el mismo astuto SATANAS a travez de sus lideres y ministros,

(continua en la siguiente plana) ....

La Rosa Pharmacy

IN DOWNTOWN SAN JOSE SINCE 1945

SE HABLA ESPAÑOL

HOURS
MON. THRU SAT.
9:30 A.M.
to 6:00 P.M.
CLOSED SUNDAY

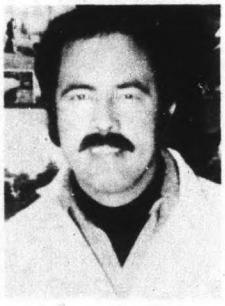
– FREE DELIVERIES –

HYPO ALLERGENIC COSMETICS

PRESCRIPTION SPECIALISTS

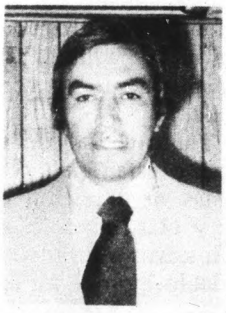
294-5030

56 W. SANTA CLARA



PETER AND PETER

SPORT CAR
& FOREIGN CAR
SERVICE



PETE VILLALOBOS

PETE ROJAS

SPECIALIZING IN REPAIRING of

MG - TRIUMPH - PORSCHE - MORRIS - AUSTIN - HEALEY - ASTON MARTIN
DATSUN - TOYOTA - ALFA ROMEO - RENAULT - VOLKSWAGON - SUNBEAM
JAGUAR - VOLVO - FIAT - FERRARI - MERCEDES

We Honor Most Major Credit Cards

Open Monday thru Friday till 6 p.m

Call 246 - 3700 FREE ESTIMATES!

2561 EL CAMINO REAL Santa Clara, California



El Tropical Club

– EN PERSONA –

EL SENSACIONAL CONJUNTO
LOS CHUVASCOS

Todos los Viernes, Sab. y Domingos

DANNY RAMOS, Prop.

293-9731 1620 Almaden Rd

CARRANZA ..... (CONT.)

se cree seguro porque le han dicho que si se arrepiente de sus pecados y acepta a Cristo como su personal salvador, será salvo, y si despues sigue pecando ya no perderá su salvación. Que ocurrencias tan infantiles...! condenada la humanidad por que se comieron una manzana prohibida y ahora decirles que podran ir a la gloria aunque sean ladrones, criminales, afeminados, adúlteros, mentirosos o degenerados si solo aceptan ingresar como miembros de alguna denominación cristiana.

Tal parece que no podemos ver que no fue la manzana la razón para nuestro castigo, sino la desobediencia, pues en la nueva vida con Cristo no habrá desobedientes y solo podremos obedecer, si recibimos ayuda de Dios por medio del ESPIRITU SANTO, que está entre nosotros con ese proposito y que lo hará si le pedimos a EL con un clamor de verdadero amor y convicción de Su misericordia.

Tanto el Judío como el católico y el protestante estan perdiendo el tiempo en seremonias de tradición que solo los confunde más y más, dandoles la falsa creencia de que serán salvos a última hora aunque vivan como el diablo, porque asi les han enseñado sus directores ...! Ese es el engaño tremendo de SATANAS para los tres grandes grupos cristianos. La mujer samaritana, confundida en igual forma le preguntó a CRISTO en el pozo Jacob, "En cual templo debería adorarse a Jehova?", en el de Samaria o en el de Jeruzalem?" Cristo nos contestaría a nosotros ahora como contestó a ella. "Ni en uno ni en el otro!" y a nosotros nos diria, "ni en el de los judios ni en el católico ni en los de los protestantes." Porque lo que Dios busca no son templos llenos de gente que vive mundánamente sino hombres y mujeres que le adoren en espiritu y en verad. Sí, se trata de adoración verdadera y obediencia, sí, obediencia absolutamente pesonal. Yo estimo mucho al judio porque Cristo le ama entrañablemente, y en forma especial amo al católico porque Cristo vino a salvarnos tambien a los gentiles de nuestros pecados pero no a salvarnos en nuestros vicios y nuestras transgreciones. Y tambien estimo en verdad a los protestantes, porque aunque ellos creen que viven mejor que los católicos y los judíos, la verdad es que aman mucho tambien al mundo y sus oropeles y costumbres tolerantes; aman todo eso más que a Cristo. Que triste situación es ésta que siendo EL EVANGELIO tan claro, las denomunaciones lo presentan tán nublado y dificil de entender para el pueblo. Querido lector lee tu BIBLA ... San Juan Cap. 3 y la carta del apostol Pablo a los Romanos Caps. 8 y 12.

Escribenos y te ayudaremos a estudiar sin cobro alguno por hacerlo. INVESTIGADORES DE LA VERDAD, P.O. Box 21606, San Jose, CA 95151.

Querido lector: En cualquier lugar donde se reunan dos o mas personas en perfecto acuerdo de adorar a Dios de todo corazon, tenemos la promesa de que el Espiritu de Dios estará presente con ellos. El grupo puede ser de muchas más personas reunidas y eso se llamaria ya una pequeña congregación. Lo importante no es la cantidad de gente sino la sinceridad y veracidad de su adoración, porque eso es lo único que Dios exige para estar o no estar entre ellos.

RED CARPET REALTY

COMPRA y VENTA
DE CASAS



BEA SUPNET
Associate

Tel. 267 - 1441

Home: 267 - 4593

5379 CAMDEN AVENUE San Jose

JOYCE'S

DOWNTOWN WOMEN'S DEPARTMENT STORE

Dresses Sizes 12 to 52
Uniforms & Accessories
and Robes
Beautiful Lingerie, Slips
FASHION SWEATERS
Sizes 36 to 60

JOYCE'S

MILDRED JOYCE Owner

Ph. 297 - 3386 93 S. FIRST ST.

Parking Validations Layaway Bank Chgs.



MARUCA y JAIME GARCIA
Le atenderan con todo esmero

El Charro

IN SAN JOSE, CALIFORNIA

The Most Popular Restaurant in Town

"Select Dishes from Genuine Mexican Cuisine"

Monday thru Friday SPECIAL LUNCH
CUSTOMER PARKING IN BACK

Maruca Garcia & Yolanda Quinteros, Mgrs.

292 - 3710 **799 S. FIRST ST.** **SAN JOSE, CALIF.**



UN NUEVO CLUB DE SERVICIO EN SAN JOSE

La noche del primero de mayo, en el LeBaron Hotel, el Leon Eugene Jhonson, Secretario Ejecutivo del Distrito Leonistico 4 de Nevada y California, entrega al Presidente de Los Amigos Lions Club, Daniel G. Saldana, el estandarte de su club. El Leon John G. Prevolos, Presidente de San Jose Host Lions Club y su esposa Bette aplauden entusiasticamente.

"LA MANTILLA" Bridal Boutique & Flowers

GIFTS of DISTINCTION

Flowers Custom Made for
All Occasions
WEDDINGS - QUINCEAÑERAS
Court of Honor
Hospitals - Funerals

CHONITA MANCHA
GLORIA CHAVEZ STEPHENS

Open Monday thru Thurs. 10 to 8
Friday 10 to 9:00 p.m.
Saturday 9:30 to 6:00 p.m.



CAMPBELL PLAZA
Tel. (408) 374-6601

2435 Winchester Blvd.
CAMPBELL, CALIFORNIA 95001



DIANA

CHAMBELANES

Tom Rios

Richard Morales



DORA

Para celebrar el 15 avo ANIVERSARIO
del Natalicio de sus hijas

Diana y Dora Morales

Sus padres David y Dolores Morales
Tienen el honor de invitar a Ud. y a su apreciable
familia a la

MISA de ACCION de GRACIAS

El Sabado 15 de Junio de 1974, a las 3:30 p.m.
en la Iglesia Del Sagrado Corazon
Calles Palm y Willow San Jose, California

DAMAS

Alicia Padilla
Alicia Mendez
Alva Marquez
Carmen Martinez
Cathy Delgado
Cynthia Lavato
Dolores Rios
Doris Castro
Liz Flores
Esther Segovia
Georgina Morales
Grace Parada
Hanna Perez
Judie Rodriguez
Julia Morales
Leticia Paredes
Linda Garcia
Martha Aldama
Linda Garcia
Minerva Morales
Rose Smith
Rosie Ruiz
Julie Rodriguez
Shirley Martinez
Terry Morreira
Vera Cardoza
Vicky Peña
Virginia Flores

PAJECITO

Raquel Delgado

MADRINAS

Cord Cardoza
Rebecca Treviño
Celia Delgado
Lulu Grado
Lupe Zertuche
Lupe Palacios
Lupe Minor
Liz Navarro
Mary Lou Nerio
Lupe Morales

PADRINOS

Joe Cardoza
Moses Treviño
Hipolito Delgado
Don Grado
Jesse Zertuche
Robert Palacios
Javier Navarro
Amador Navarro
Eugene Nerio
Jesse Gonzales

CHAMBELANES

Louie Iriz
Waldo Fierro
Rudy Morales
Jesse Perez
Ernie Sanchez
Joe Sandoval
Ralph Chavarria
Eddie Bejara
David Cece
David Olivis
Gabriel Garcia
David Abraham
Mike Acosta
Richard Fydrych
Junior Ortiz
Javier Huerta
Eddy Via
Marc Perreira
Danny Morales
Steve Honesto
Everett Regua
Gus Campos
Richard Peña
Raul Sepulveda
Mickey Vasquez
Joe Salazar
Marc Alvarado
Peter Castillo

PAJECITO

Kiko Morales, Jr.

De La Rosa's LATIN AMERICAN IMPORTS

Este PENDIENTE DE NUESTRA

GRAN APERTURA

MUY PRONTO en el 80 al SUR de la Calle PRIMERA

LIBRERIA DE LA ROSA

GILBERTO DE LA ROSA, GTE.

Tel. 297 - 4976 95 S. Market St. San Jose, Calif.

Jess **Garage**

Taller Mexicano de Mecanica



JESS IZQUIERDO, Prop.

ELECTRONIC SCOPE TUNE-UP

COMPLETE OVERHAUL

Brakes - Generators - Starters

Lunes a Sabado 8:00 a 6:00 p.m.

Master Charge Plan Bank Americard

First National Card

FREE TOWING SERVICE

295 - 3334 115 S. 28th St.

GIL SOLANO GOES TO BOLIVIA FOR SHARE

Gilbert J. Solano, son of Mr. and Mrs. Johnny G. Solano of 428 Seventh St., Hollister, left March 25 for La Paz, Bolivia. Solano is State Chief of Operation SHARE, a seven-county tutorial program for children, and heads a team to do a feasibility study on beginning of Operation SHARE in Bolivia, South America.

Solano responded at the invitation of the Bolivian Government. Similar feasibility studies will also be held in Ecuador, Peru and Colombia, South America. Solano, the originator of Operator SHARE, started providing tutorial services for children out of San Jose State in 1966. The program grew at a steady pace extending to all of Santa Clara County. In California seven counties are using their human resources to help children and this is what Raul Zarate, president of the National Service for Community Development in Bolivia expects from Operation SHARE "how to use one's human resources."

Solano was accompanied by his administrative assistant, Rob Zolezzi, his wife, Lyn, and baby girl, Lichiana.

The Lima Family



GUS DON CARLY JOE

AGENCIA DE INHUMACIONES

Lima Family - Erickson

and

Lima Family

Santa Clara Mortuary

710 WILLOW STREET
SAN JOSE
295-5160

24 Hour Telephone Service

466 N. WINCHESTER BLVD.
SANTA CLARA
296-2977

Ruth Salazar — **SE HABLA ESPAÑOL** — Margarita Tranchina

El Sr. Licenciado Victor Beauzey, candidato a Senador por el Distrito 12, estrecha efusivamente las manos del Sr. Daniel G. Saldana, al centro y del Sr. Carlos Troyo, Consul de Mexico en San Jose.



Tuve la oportunidad de platicar con el Sr. Licenciado Victor Beauzey que por primera vez se lanza a la politica, es candidato para Senador por el decimo segundo Distrito; me pude enterar que no es politico profesional, que tiene una preparacion intelectual excelente, aparte de su profundo conocimiento de las leyes; pero lo que mas me impresiono fue su sentido humano, su clara vision de los problemas sociales y su tino para resolver los casos dificiles que su profesion le presenta diariamente.

Vic, como le llaman sus amigos, se ha especializado en accidentes industriales, logrando siempre la indemnizacion para los trabajadores que han sufrido algun accidente en su trabajo.

Hombres de este calibre son los que debemos llevar al gobierno.



UNDER NEW MANAGEMENT

Art and Rita Guzman, Props.

THE BEST in MEXICAN FOOD

★★

IMPORTED MEXICAN BEERS

Tropical Natural Juices

Open 9:00 a.m. to 12:00 midnight

Weekends 'till 3:00 a.m.

Tel. 293-3663 131 W. Santa Clara St. San Jose, Ca.



MICHELLE CARRILLO

Miss Petite International

She won the title in Portland, Maine On April 15th

Her parents are Mr. and Mrs. Mike Carrillo from Phoenix, Arizona

She is also the niece of WRITE IN Candidate for the 24th Assembly ERNIE ABEYTIA

Michelle won a lot of Prizes plus a $2,500 Scholarship

Michelle will appear at the U. A. Theatre on Sunday, May 26 at 3:30 p.m.



Gloria's Bridal Salon...

....A VERY SPECIAL PLACE TO FIND THAT SPECIAL GOWN THAT BECOMES A SPECIAL MEMORY...

294-4450

36 SOUTH 2nd SAN JOSE

SINCE 1947

- wedding gowns
- bridesmaids gowns
- mother of the bride
- formals
- street wear
- lodge

PRICES to SUIT ALL BUDGETS

Bridemaids from $36.00

WEDDING GOWNS from $69.95

Most Major Credit Cards Accepted

OPEN MON. & THURS. TIL 9 P.M.
ALL PARKING TICKETS VALIDATED

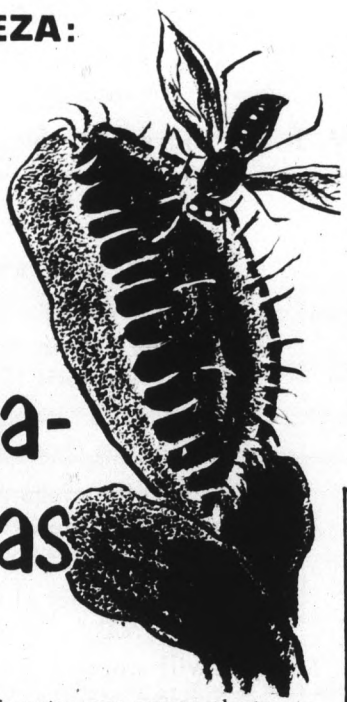


COMENTARIOS

PEDRO DILLON

MARAVILLAS DE LA NATURALEZA:

El atrapa-moscas



ANIMALES e insectos que comen plantas, todos los conocemos, pero son menos comunes las plantas que comen insectos.

Se conocen en todo el mundo más de 450 especies de plantas carnívoras, o insectívoras. Crecen generalmente en lugares donde la tierra no provee el nitrógeno necesario para mantener la vida.

Tal vez la más interesante de todas es el atrapamoscas, que es una compleja combinación de precisión e ingenio, en muchos sentidos parecida a un animal. Básicamente el atrapamoscas funciona como una de las viejas trampas para cazar osos. Cuando un insecto se acerca para extraer el néctar, delgados pelos hacen de gatillo y entonces las mandíbulas dentadas se cierran sobre su presa. Pero aquí termina la semejanza, ya que la acción de esta planta es mil veces más complicada y precisa que la mejor de las trampas de fabricación humana.

Hay seis pelos que hacen de gatillo, y estos tienen que ser tocados uno tras otro, según un orden determinado y a intervalos regulares exactos, para que la trampa funcione. De este modo, automáticamente la planta rechaza las hojas y los palitos que caen accidentalmente dentro de ella. Tampoco reacciona frente a insectos demasiado pequeños para interesarle o demasiado grandes para ser asimilados. Cuando un insecto ha sido atrapado, las "mandíbulas" de la planta permanecen cerradas hasta que se haya completado la digestión, alrededor de una semana, cuando inmediatamente se colocan de nuevo en posición.

Los hombres de ciencia no saben cómo una planta, sin nervios ni músculos puede actuar así. Lo que se sabe es que el movimiento de los pelos produce un impulso eléctrico apreciable que es semejante en algo a la corriente eléctrica en los nervios de los animales.

Los peritos en electrónica probablemente podrían construir un dispositivo semejante con sus cientos de relays eléctricos y con un aparato digestivo químico, pero les llevaría años de horas-hombre para inventarlo, ocuparía mil veces más espacio, y costaría cientos de dólares por unidad, aún cuando se construyera en grandes cantidades. Y por supuesto, no podría fabricar automáticamente su propio néctar, ni producir su propia corriente eléctrica, ni reproducirse.

Lo mejor que el hombre hace, no es sino una imitación torpe de algunas de las maravillas de la naturaleza. Dios lo hizo antes, y lo hizo bien, porque, después de todo, el hombre sólo tiene una inteligencia derivada. Pero fue creado a la imagen de Dios, y tiene posibilidades inexploradas, si vive en armonía con su Hacedor.

MADAM ZORA

ADIVINADORA



Posee Gran sabiduria para ayudarle en todos sus Problemas

SALUD - AMOR

NEGOCIOS

ENFERMEDAD

TRABAJO

295 - 6210

144 S. Second St.

IDA'S TUXEDO RENTAL

292 - 9102

380 S. FIRST ST.

BLACK SUIT
Directors Coat and Vest
Full Dress Suit
Cutaway Coats and Vests



RED, WHITE, BLUE
BLACK & GRAY
KING GEORGE - TOM JONES

Regular Hours
9 A.M. to 6 P.M.
Mon., Thurs., Fri.
9 A.M to 9 P.M.
Sat 8 A.M. to 5 P.M

INCLUDES SHIRT, TIE, CUFF LINKS, CUMMERBUNDS, STUDS AND SUSPENDERS

We Rent and Sell Santa Claus Suits



FIRST PLACE WINNERS
THE BATTLE of the BANDS
CONCERT
Held at the Civic Auditorium
San Jose, California

MESTIZO
La Familia de San Jose
To hire this BAND for a Wedding,
Dance, Party etc. Call:
238 - 2820 RICHARD

ZALES®
JEWELERS



Sus AMIGOS en la Joyeria ZALES
le hacen esta OFERTA ESPECIAL
Ud. recibira el 10% Descuento
Si menciona este Anuncio.
Iz. a der: sentados: Mimi, Joan, Aurora
y Pat. 2nda fila: Jean, Rick,
Joe, Al, y Ray, Gerente.

292 - 4910 65 S. FIRST ST.

DR. LAWRENCE H. STERN
OPTOMETRISTA
Examinacion de Ojos
Adaptacion de Lentes
LENTES DE CONTACTO
Abierto diariamente de 9:30 a.m.
a 5:30 de la Tarde
CERRADO LOS DOMINGOS
Se Habla
Español
295 - 4805 67 S. FIRST ST.



En la grafica Annette y el Doctor
Stern le atenderan.
IN ZALES Jewelry Building
(Downtown San Jose)



Club San Felipe



Candy Veliz

The date is JUNE 4th. Election time is almost upon us so I ask of you to be sure and VOTE. We urge you to vote for Al Garza for Mayor, Norma Mineta for congress and Joe Vasquez for councilmen. When it gets to Jose Martinez and Ernie Abeytia we are for both of them but too bad we each have only one vote. Last but not least, Club San Felipe urges you once again to excersie your right and privilage and vote.

MUEBLES DE SAN JOSE

There is a new furniture store in town on 226 So. 1st in the former United Calif. Bank building. They have brand name furniture at very reasonable prices. So shop everywhere but do yourself a favor and don't buy until you check the prices at Muebles De San Jose. Their phone number is 294-4700.

Club San Felipe we'll have their 16th. Aniversary Ball at the Le Baron Hotel in August. More details to follow.

Club San Felipe would like to express their sympathy to the Mejia family in the death of their beloved one Mrs. Juanita Mejia. May she rest in peace.

The Tropican Lounge and the Starlight Ballroom are two places to have a very nice time. Club San Felipe is very gratful and thankful for their excellent cooperation in all their function. Again muchas gracias Mary & Harry.

UNITED FOOD DRIVE

Glad and gratful are all the unfortunate that the united food Drive was a success. Thanks to everyone that helped but mostly the banks who were Connie Caudillo, Jess Escobar, Frank Camacho and their Bands, also Kondes. I keep on saying we could never do it without them. Thanks. The food we have is for the unfortunate weather they are red, black, white or blue.

You should be so fortunate as President Nixon and get on every television program except "To Tell The Truth."

* * *

FOR YOUR

WEDDING INVITATIONS

Call 292-4273

Humberto or Bert Garcia

274 TERRAINE ST. SAN JOSE, CALIF. 95110

SIMON'S BEAUTY SALON



Salon de Belleza Mexicano

Complete Beauty SERVICE

Open Sunday 9:00 a.m. to 3:00 p.m.

TEDDY

Tel. 295-5391 - 1210 E. Santa Clara St.

El Excentrico

PLEASE REMIT $4.50

Check— Money Order—

FOR ONE YEAR'S SUBSCRIPTION

274 Terraine St. San Jose, Calif. 95110

NAME_____

ADDRESS_____

CITY_____ STATE_____ ZIP_____

— SUBSCRIPTION BLANK —

For the BRIDE ...

On Your Most Special Day

WEDDING GOWNS $39.99 to $119.99

Gowns for BRIDESMAIDS and MOTHERS of the Bride



Rabins *fashions*

We Specialize in Presentations

Open Daily till 9:30 p.m.
Sunday 12:00 to 5:00 p.m.
ALL BANK CHARGES

Tel. 238 - 2424 **323 EASTRIDGE MALL** **Upper Level**

LUCHA VILLA RITA HERRERA
IRMA SERRANO

Felicitamos muy calurosamente a la despampanante bailarina de Fuego RITA HERRERA quien recientemente regreso de una gira artistica acompañando a LUCHA VILLA
Rita radica en la vecina ciudad de Watsonville, California



MARIA'S COCKTAIL LOUNGE

El Centro Nocturno Mas Elegante de Toda la Bahia

DANCING Every Week End



The Best Combo in the Bay Area

DAN and MARIA AGUIRRE, Props.

A GAY & LIVELY ATMOSPHERE

El Night Club Mas Elegante en toda la Bahia, lo Mejor en Hi-Balls Y MUSICA para BAILAR !

295-9872 **728 N. 13th St.** **San Jose, Ca.**



ROSALVA
Nacio en Eloy, Arizona
Residencia en San Jose por 13 años
Atiende a la escuela
Peterson High en Sunnyvale

CHAMBELAN
Jose Guadalupe Peralez

⚜

Para celebrar el 15 avo ANIVERSARIO del
Natalicio de su hija

Rosalva M. Peralez

Sus padres Jesus y Saturnina Peralez
tienen el honor de invitar a Ud. y a su apreciable
familia a la

MISA de PRESENTACION

el Sabado 1ro de Junio de 1974, a las 3:00 p.m.
Iglesia Nuestra Señora De La Paz
2785 Agnew Road Santa Clara, California

MADRINAS

Maria Leticia Lorenzana
Isabel Vera
Amparo Resendez
Dolores Salas

PADRINOS

Agapito Lorenzana
Jose Vera
Everardo Resendez
Ray Salas

DAMAS

Susana Terrazas
Magnolia Aldana
Raquel Aldana
Silvia Aldana
Teri Barron
Martha Lujan
Maria Olga Cortez
Molly Garcia
Kathleen DeWitt
Minerva Reyes
Josefina Martinez
Geraldine Martinez
Rosemary Tapia

CHAMBELANES

Jesus D. Moreno
Emilio Reyes
Jose Acosta
Agustin Alvarez
Salvador Barron
Peter Martinez
Antemio A. Preciado
Felipe Puente
Domingo Samoranos
Raul Aguilar
Nicholas Rivera
Fredrick Samoranos
Tony Castro



El pasado 4 de Mayo se celebro el matrimonio de la Srita. Silvia Argandar con el joven Ernie Andrade. La ceremonia religiosa tubo verificasion en el bellisimo templo Las Cinco Llagas, en San Jose; de ahi se transladaron al Club Elks en Santa Clara, donde acompanados de familiares y amigos festejaron tan inolvidable evento. En dicha reunion se encontraban, naturalmente, John y Ana Maria Argandar, padres de la novia, Enrique y Ana Maria Marquez, hermana del novio, Lauro y Pat Garcia, padrinos de la boda, Sra. Salucita Santillano, Marta, Kathy y Sonia, hermanitas de la novia, Sr. Javier Nevarez y Familia, Sr. Francisco Hernandez y Familia, Srita. Isela Gonzales, Ezequiel y Lolita Enriquez, Wangie y Chata Quinonez, Frank y Carmen Merino, Juan y Lidia Gomes, Pablo y Grace Perez, Raul Gomes, Ruben y Lola Salcido, Ruben y Socorro Navarro, Sra. Eva Payan, George y Dora Scott, Enrique y Florencia Martinez, Sra. y Sr. Manuel Torres, Sra. y Sr. Sejas, Paul Canales e hija, Fortino A. y Gloria Montero, Sra. y Sr. Duenas, Familia Paredes, Beliza y Familia Torres, Blanca Lopez y un sin fin de amistades, todos acompanando a la pareja contrayente a quien vemos en la grafica brindando por su futura felicidad.



SPANISH TRANSLATIONS -- Aurora Martinez, the County's full-time Spanish interpreter, demonstrates courtrooms translations with Rose Barrales acting as a witness. Mrs. Martinez is one of 20 interpreters who work in County courtrooms. They can translate a total of 22 languages and dialects into English.

El Fotografo de las ESTRELLAS

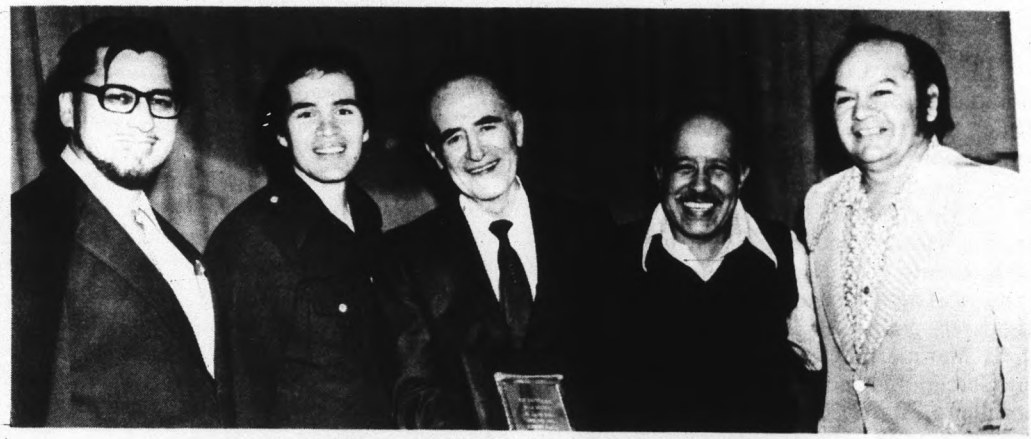
RICHARD DIAZ
292 - 3294





25avo ANIVERSARIO de la REVISTA EXCENTRICO

Estas elegantes damas que asistieron el Sabado 18 de Mayo al SURPRISE PARTY ofrecido al director Humberto Garcia son de la opinion que a todo lo viejo y con polilla se tira al DOMPE a si que acostadito en una CARRUCHA BYE ! BYE ! Humberto Garcia



Iz. a derecha: Rudy Belloumini - Relaciones Publicas, Bert Garcia, Jr. Gerente de EXCENTRICO, Humberto Garcia-Director Maclovio Hernandez y Richard Diaz Fotografos



AL GARZA

CANDIDATE for MAYOR

Es importante que la gente latina

tenga uno de ellos

como mayor

de San Jose...



Check the Record: GARZA RESPONDS

VOTE-deje su voz gritar-es tiempo

VOTE-ALFREDO GARZA MAYOR

A metropolitan city needs
an ACTION MAYOR !

ELECT
AL GARZA MAYOR JUNE 4th

Furniture Discount House

82 E. SANTA CLARA SAN JOSE CORNER OF THIRD STREET

CADENA de MUEBLERIAS

TEL. 297-9486

F D H

HANK COCA

Prop.



Primera Muebleria Latina

15 Años de OPERACION!

422-9669 607 E. Market St. Salinas, Calif.

485-5240 1501 Broadway — Fresno, Calif.